

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO VII.—NUMERO 328

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS

COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 30 de Junio de 1901

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

TRISTE ODISEA

Por segunda vez en este año llegan á los puertos de España buques conduciendo emigrantes, en su mayoría gallegos, que nos devuelven las repúblicas sudamericanas, incapaces de contener el número exorbitante de extranjeros que á aquellas latitudes arriban en busca de una fortuna que pocas, muy pocas veces les sale al camino.

Nuestros paisanos que, alucinados por los malos consejos de los tratantes de carne blanca, abandonaron su hogar, vuelven hoy á él y, muchos se encontrará con que ya ni hogar tienen, porque al dejar su tierra, faltos de peculio para llevarse consigo á sus familias, vendieron á bajo precio la casucha en que nacieron, la parte de terreno que trabajaban con el sudor de su frente y el árbol á cuya sombra se echaban en las horas de descanso; de suerte que tornan á su país donde vivían en relativo bienestar, para mendigar el pedazo de borona que ellos tantas veces dieron de limosna en su tranquilos días, en aquellos en los que aun no sabían lo que era llorar.

Nunca hemos combatido por sistema la emigración; antes al contrario la conceptuamos conveniente hasta cierto punto, porque al dinero que de allá se gira y al que traen algunos que vienen con una regular posición, débese el que en muchas ciudades y aldeas se levanten construcciones y se establezcan comercios é industrias que sin este auxilio no podría ser; pero sí, siempre tendremos acres censuras para los infames que recorriendo los rincones del último villorrio, engañan á los infelices paisanos haciéndoles ver las

Américas como una nueva jauja, y para las autoridades que á sabiendas toleran un comercio tan nefando.

Todo el mundo es dueño de su albedrío y nadie debe oponerse á la voluntad de los que pueden disponer de sí mismos sin faltar á la ley, así que, los que quieren y puedan irse que usen de su derecho, pero que de ningún modo se les instigue con promesas que jamás habrán de ver realizadas.

La triste odisea sufrida por los infelices que ahora retornan á su patria, debe servir de ejemplo á los que sueñan con un halagüeño porvenir que suele no llegar.

Para los que quieren trabajar en España hay donde emplearse, siempre y cuando la ambición no sea grande y haya conformidad para contentarse con un mediano pasar, porque después de todo, preferible es esto á volver llenos de necesidad y miseria á sufrir la amargura de ver que otros son dueños de los bienes que antes poseían.

Lamentamos con toda el alma la situación de los infelices repatriados y confiamos en que nuestro pueblo siempre grande, generoso y abnegado socorrerá á los que en el día carecen de todo y se ven reducidos á vivir de la caridad pública.

LOS JUEGOS FLORALES DE ORENSE

La necesidad de dar publicidad á asuntos que no admitían dilación, impidiéndonos ocuparnos en números anteriores, en el Certamen literario celebrado recientemente en Orense.

Los periódicos de aquella capital y algunas cartas que de allá hemos recibido, nos han impuesto en particulares que denotan incorrecciones de las que no podemos menos de

protestar porque coinciden con lo por nosotros dicho en varias publicaciones y en diferentes fechas, porque los abusos en estos festivos del ingenio han llegado ya á un extremo tal que se impone una radical reorganización.

Dícennos los datos que se nos han suministrado, que en el certamen de referencia se han cometido faltas que por no darles otro título calificamos de ligerezas, aunque la palabra sea asaz suave por tratarse de personas que por su posición social debieran mirarse mucho antes de ejecutar actos que están en pugna hasta con el decoro.

No hablamos de memoria sino que lo atestiguamos con hechos. Asegúrase, y nadie lo ha desmentido, que un individuo del Jurado, el Sr. Moreno López, quebrantando una de las bases del programa, se opuso á que se quemasen los sobres que contenían los nombres de los poetas no premiados, y que, tal vez por un descuido originado de la misma falta, muchas personas conocían aquellos nombres en desprestigio de los no premiados.

Tan grave es esta denuncia que nos resistiríamos á darle crédito si las personas que firman los artículos y cartas no nos merecieran completa confianza, pues el secreto en esto debe ser tan profundo que nada debe haber suficientemente disculpable para revelarlo.

Háblase también de que al juzgar el mérito de las composiciones para nada se tuvo presente la belleza de las mismas, ni su perfección dentro de las exigencias de la retórica y de la poética, sinó las ideas, y que éstas, así fueran mal desarrolladas se impusieron, por la fuerza, á lo bello y realmente inspirado; y así vemos que las poesías que mayor galardón ob-

tuvieron han sido las que se basaban en asuntos místicos, no siendo ajena á esto la influencia de ciertos elementos que cifran su propagación en un dominio que no reconoce límites: y por último propálanse otra porción de especies que ponen en entredicho la seriedad del Jurado y desacreditan una vez más el sistema adoptado para la celebración de los certámenes.

Hemos tenido ocasión de leer alguna de las composiciones premiadas y de su lectura sacamos la consecuencia de que muy malas, pésimas debieran ser las que no se premiaron.

Resultado: que en este Certamen como en muchos otros celebrados de tiempos acá en Galicia, se han padecido los mismos defectos y excesos que los censurados en diversas ocasiones y que han dado lugar á controversias, reclamaciones, protestas y denuncias que fueron en descrédito de aquellos festivales.

Más de una vez hemos expuesto que para evitar abusos de todas clases, favores y recomendaciones, sorpresas de nombres y violaciones de secretos, así como el que á los concursos poéticos concurren algunos con varias composiciones sobre el mismo tema, para que *cuaje* alguna, y que en los jurados haya la imparcialidad debida, que los trabajos que se remitan á los certámenes *vayan firmados por su autor*, y se publiquen los nombres al acusar recibo de las composiciones, prescindiendo de ese formulismo de los sobres cerrados que, como se ha probado en el Certamen orensano, no sirven para nada más que para hacer notar la venalidad de un jurado.

La celebración de los Juegos florales debe someterse á una organización distinta de la que rige y que ha llegado ya al descrédito, según lo evidenciamos en alguna polémica que hemos sostenido atacando procedimientos merecedores de una severa corrección.

Deploramos que el Certamen objeto de estas líneas haya adolecido de las faltas que se hicieron públicas, porque por respetos á la ilustre dama invitada á ser la mantenedora en dicha solemnidad, creíamos que todos cumplirían con sus deberes y que solo tendríamos que tributar justos elogios.

Desgraciadamente no ha sucedido así y lo sentimos por el Jurado.

INTERESES GALLEGOS

Un distinguido periodista que descompone su apellido en el anagrama *A. P. Senis*, ha publicado en el número 325 de la REVISTA GALLEGA, correspondiente al día 9 del corriente, un artículo con el título que sirve de epígrafe al presente, y en el que excita el amor propio de los escritores gallegos para que no confíen su interés por Galicia solamente á lo que se refiere á las letras, sino que se preocupen en los asuntos económicos exponiendo ideas prácticas que traigan como resultado el desenvolvimiento de los negocios que pueden realizarse en este país.

Hallamos excelente la proposición de aquel nuestro amigo, así como no tenemos inconveniente en abrir de nuevo en las columnas de la REVISTA una sección en la que con el título de *Campo Neutral* puedan todos exponer sus opiniones atinentes al caso.

A la invitación que particularmente nos dirige el señor *A. P. Senis* debemos contestar que antes de ahora la REVISTA GALLEGA se ocupó en éste mismo asunto y en otros igualmente interesantes para nuestra región, sin que, por una inexplicable negligencia, hayan sido secundados con aquel entusiasmo necesario para llevarlos á su realización, porque aquí somos muy dados á proyectos y á iniciativas; pero no pasamos de los comienzos porque todos los asuntos son mirados con una pasividad tan censurable que raya en lo criminal.

Queda, pues, abierto el palenque al que cita el señor *A. P. Senis*, y ojalá acudan á él muchos contendientes, para que tomada la cuestión con calor dé los resultados apetecidos.

Por nuestra parte aquí estamos, como siempre, para defender y secundar todo cuanto se acuerde hacer en bien de Galicia.

Respondan ahora los llamados.

CRÓNICA DE REGRESO

Aunque no era muy grande la distancia que de Galicia me alejaba, la vuelta para mi adorada tierra alegróme de tal modo que quizás fuese, el día en que salí de Madrid, uno de

los más felices de mi vida aún por dicha apenas comenzada. Yo no sé si seremos todos iguales pero al considerar la *morriña* que la ausencia de Galicia me costó en los dos años y medio que estube fuera de ella me asombro ante los dolores y tristezas que nuestros paisanos deben sufrir en América separados de su región no por un centenar sinó por miles de leguas y no dos años sinó á veces toda la vida.

Mientras corría el tren hácia nuestra tierra por los áridos llanos de Castilla y latía alegremente mi corazón soñando en los patrios cariños, recordaba yo mi marcha llena de curiosidad por conocer otras tierras, mis primeros días en ellas, todos llenos de emociones gratas y tristes como en todo lo humano, y después la falta de algo indefinido al principio pero que luego destacóse con fuerza haciéndome sufrir atrozmente. Eran las soledades por la región, la pequeña patria, el hogar, la familia, los cariños todos...

Y aquellas nostalgias del alma, aquel soñar en las cosas de la tierra, que me hacían impresionar fuertemente ante un sonido, una palabra, un paisaje que imitase los de Galicia recordábase una por una á mi vuelta mientras el tren corría vertiginosamente para algunos y para mí demasiado poco por las extensas llanuras castellanas.

Asomado á la ventanilla dirigía mi vista adelante, siempre adelante, ansiando por momentos notar la presencia de nuestra tierra y cuando por fin la feracidad del paisaje indicóme á Galicia, cuando vi nuestro suelo y nuestra gente con su típico traje, mi alegría rayó en lo indescriptible y mis ojos no se cansaban de ver y admirar aquella tierra «propia», querida y verdadera patria nuestra dentro de la otra mayor común á todos los españoles.

Y cuando ya en mi pueblo abracé á los míos y recorrí gozoso los sitios donde tuviere lugar mis impresiones primeras, donde todos los árboles, las cosas... todo, tenía para mi un recuerdo, viví otra vez aquellos tiempos sufriendo en los tristes, gozando en los alegres y viviendo en todo impresiones á bocanadas, alimentando mi alma insaciable, forzando mi imaginación, recreando mi espíritu...

Y entonces di por bien empleadas las amargas de mi ausencia, las tristezas, las lágrimas y las *soidades*. ¡Benditas sean las penas que traen por resultado una alegría tan pura

é inmaculada que cubre por completo sus negruras!

VÍCTOR CASTRO RODRÍGUEZ.

Santiago, Junio de 1901.

Crónicas de Galla

PORTUGAL Y ESPAÑA

El día 29 de este mes llegarán á Vigo 2.000 portugueses procedentes de Oporto, Vianna y Barcellos, á pagar la visita que en igual fecha del año próximo pasado hicieron á dichas poblaciones 300 excursionistas vigueses.

A mi juicio, en el fondo de estas recíprocas muestras de cariño, consideración y cortesía, se agita un fin político inconsciente é indefinido por las masas de ambos pueblos, porque estas obran casi siempre por intuición y presienten los acontecimientos políticos, mucho antes que los hombres de Estado los hayan soñado ó la realidad los haya impuesto.

En Galicia como en el resto de España, los vínculos nacionales están muy relajados. Lo que más unía á los españoles, mejor dicho lo único que nos unía, era la gloria militar, la epopeya de nuestras guerras, cantadas de mil distintos modos en historias, romances y leyendas.

A golpes de heroísmo habíamos de resolver todos los problemas! Para muchos, ¿que podía importarnos que los demás pueblos de Europa fuesen más civilizados y más trabajadores, si nosotros éramos más valientes?

Un pueblo heroico como el nuestro podía permitirse el lujo de tener defectos de organización política y social que eran y son la vergüenza de Europa y cuando se traslucía algún eco de las grandes cancellerías, depresivo para España, nos tranquilizaban enseguida los manes de Pelayo, del Cid, Gran Capitán y Guzmán el Bueno, sacados á relucir por los burócratas, los políticos y la prensa centralista, mientras ellos conducían impávidos la Patria al precipicio, sin que nadie protestase de ello.

Pero la venda cayó con las pasadas derrotas, rendiciones en masa y capitulaciones sin ejemplo y apareció á nuestros ojos, sin compensación ni contrapeso alguno, la espantosa realidad, representada por una hacienda desquiciada y sin remedio; una administración inculta y corrompida; la inmoralidad en todas partes; sin verdadera agricultura; casi sin industria y en fin, tan distanciados de Europa que el Estrecho parecía cegado y transportados los Pirineos, á la región del atlas tenebroso.

La falsa noción de la Patria; la confusión deplorable entre el Estado y la verdadera nacionalidad; la creencia, ya arraigada de que Madrid era una metrópoli y las regiones sus colonias; tantos lustros perdidos y tantas inteligencias gastadas defendiendo la política raquílica y suicida de los Cánovas, Sagastas y Silvelas; todo fuera de quicio y perturbados; embolados y con la mirada fija y el oído atento en aquellos

monstruos del talento; en aquellos portentosos de la elocuencia; en aquellos lobos de la mar; en aquellos rayos de la guerra... monstruos, lobos, rayos y portentosos que se fundieron al toque de la realidad, como se funden al primer rayo de sol, las esfinges forjadas por los niños en la nieve.

Deshechos violentamente aquellos ensueños enervantes; sin ideales y sin fé en las enerjías de la propia raza, el pueblo gallego estrechó agradecido la mano que le tendía la pequeña y admirable nación portuguesa y á su contacto surgió algo olvidado mucho tiempo: el recuerdo de la pérdida nacionalidad.

Si Portugal fuese Francia; si en vez de una nación débil y pequeña, fuese grande y poderosa, dado el estado fisiológico de Galicia, sería favorable un movimiento de anexión á Portugal. Nosotros que combatimos las anexiones todos, porque son el signo más característico de apocamiento y decrepitud, en la ocasión presente habíamos de disculparlo y tolerarlo, porque al fin valdría más el ideal de una inteligencia con gentes de la misma raza, que entregar mausamente el cuello á la espantosa cuchilla de Inglaterra.

Dichosos vosotros que lleváis ideales en el cerebro y en el corazón grandes esperanzas!

Dichosos vosotros que con el amor puro, inmaculado y firme á Cataluña, habéis puesto un dique á las bastardas ambiciones extranjeras! Dichosos vosotros que palpitaís todavía en medio de estos sepulcros blanqueados que se llaman regiones españolas!

Prestadnos un destello de esta energía salvadora que hace temblar en sus cimientos los carcomidos puntales de nuestros organismos políticos!

Proseguid repeliendo las agresiones centralistas para que tomando de vosotros ejemplo, os ayudemos a derribarlos ó tengamos el día de la deshecha, energías bastantes para encararnos con los invasores y decirles: No; no es Galicia otra Egipto afeminada y corrompida para que vengais á incautaros de ella en nombre de la civilización y del progreso. No; no es Galicia un cuerpo sin espíritu, sin músculos y sin sangre que pueda consentir la negación de un pasado espléndido y brillante.

Queremos vivir y vivir una vida nuestra. Queremos vivir sin la enervante vida del centralismo español y sin ingerencias extrañas que comienzan en estaciones carboneras y protectorados y acaban arrebatando la independencia y la libertad. Queremos, en fin, vivir con nuestros genuinos elementos de civilización y de cultura, para fundirlos en su día, por medio de la confederación ó autonomía, con las demás regiones de la Iberia y constituir un Estado que por su honradez política, por sus instituciones naturales y por el trabajo, sea un modelo de pujanza, de cultura y de riqueza.

TOMÁS MIRABELL Y MARISTANY.

Vigo, Junio de 1901.

(De la *Veu de Catalunya*).

(Continuará).

DE UNA AUSENTE

Nuestra inolvidable colaboradora la inspirada poetisa coruñeña Sofia Casanova de Lutoslawki, nos escribe desde la Polonia Austriaca la sentida carta que insertamos á continuación:

«Cracovie, Autriche.

20 Junio 1901.

Sr. D. Eugenio Carré.

Mi querido amigo y paisano: Por mi fiel amiga la REVISTA GALLEGA—que consuela tantas nostalgias mías—he tenido idea del hermoso proyecto de Insua de honrar de una manera noble y práctica á nuestro amado D. Andrés Martínez Salazar, al cual tanto debemos los escritores gallegos y por consecuencia el país todo.

Aplaudo el proyecto del amigo Insua, y de todo corazón me asocio á ustedes para ponerlo en práctica. Cuenten ustedes conmigo que estoy con ustedes en tan hermosa y meritoria obra.

Con efecto, los polacos han regalado, no una casa, sino una hermosa posesión á Sienkiewicz, adquirida por subscripción nacional. En ella descansará y trabajará el hombre que tanto ha hecho por su desgraciado país.

En la que se done al insigne don Andrés, que éste, rodeado de su numerosa familia halle la paz de sus horas de estudio, y que se recree mirando las flores—que todos debemos con nuestras propias manos plantar en el jardín que la rodee—pensando que los gallegos sabemos honrar *en vida* á los que nos han favorecido. Sean esa casa y esas flores, que deben cuanto antes hacerse realidad, prueba palmaria de que sabemos querer y de que no somos ingratos.

Manos á la obra amigos queridos y reciban todos en la persona de usted un fraternal abrazo de

SOFIA CASANOVA.

A MARTINEZ SALAZAR

COMPOSICIONES LEIDAS EN EL BANQUETE CON QUE FUÉ OBSEQUIADO

Al Sr. D. Andrés Martínez en el banquete con que sus amigos le agasajan para celebrar la publicación de la «Crónica Troyana» el 16 de Junio de 1901.

El amigo Salazar con su *Crónica Troyana*

ha erigido un monumento de literatura patria, que le ha de dar gloria y prez que le ha de dar muchas palmas.

La erudición, la paciencia, el trabajo y la constancia, la labor de muchos años, el fruto de nobles ansias reunido todo esto y después dado á la estampa, forman un libro notable que es la *Crónica Troyana*.

Con menos que todo eso frecuentemente en España libros que no valen tanto han conseguido gran fama.

Si de otro lado del mar donde colonias galáicas, siempre con los ojos fijos en la *terriña* del alma, se cuidan de cuanto aquí llega á tener importancia y envían á Salazar sus plácemes y alabanzas, los amigos que aquí tiene los que de tarde y mañana conocen su actividad y su trabajo y su constancia, que menos que reunidos le digan en dos palabras: ¡Recibe mil parabienes por tu *Crónica Troyana*!

TOMÁS RICO JIMENO.

A mi amigo Andrés

Se asocia con la efusión de la amistad más sincera á la comun alegría y toma parte en la fiesta, un pobre viejo decrépito que en esta región vejeta olvidando y olvidado á tal punto, que la prensa hasta le arrebata el título de decano de la escena.

Triste privilegio, es cierto, pero el solo que me resta de mis recuerdos de artista en la ya vieja leyenda.

Pero á mi brindis; deseo que un puesto se le conceda.

«Por el eximio escritor que del trabajo la senda cruzando con firme planta dió feliz cima á su empresa para gloria de su patria y para bien de las letras».

Y con esto y otro brindis por todo aquel que en sus venas sienta latir con orgullo la noble sangre gallega, se repite como siempre Tuyo

FRANCISCO LUMBERERAS.

La Coruña 16 Junio de 1901.

Romance de cego

Nas ondulaciós que tran os remuíños do vento, sintense, de lonxe aínda, dóces e armoniosos ecos de melodias que chegan cal se partiran do ceo.

Pouco á pouco, ya se escoitan moduladol-os acentos, e no camiño aparece causando asomo e respeto,

unha morea de homes, algúns mozos outros vellos.

Mentras os uns fan vibrar liras, laúdes e plectros, os outros, himnos entoan en alabanza dos xenios, dos héroes, dos que viviron a eisistencia dos guerreiros pra o mundo encher c'o seu nome en forza dos grandes feitos; dos que ao loitar pol-a patria por ela morrer quixeron, dando a sangue das suas veas por non querer, altaneiros, recibir outras feridas que as que se levan no peito

Todo esto veñen dicindo aqueles mozos e vellos, dos que algúns a testa cinguen con coroas de loureiro en nobres lides outidas, porque os que louban aos xenios son os bardos que cantaron, en mais prácidos momentos, fermosura, amor, ensoños, canto finxe o pensamento, cando a ispiración descende e lles entra no cerebro.

Pro agora no medio d'eles, tan honrado cal modesto, o patricio protetor dos escritores gallegos, chega, levando o estandarte que fai ondear o vento, e no que con signos d'ouro se destaca este letreiro:

¡Paso á «Crónica Troyana», literario moimento, que lembra no sigro vinte en Galicia, os tempos vellos...!

Señores todos: ¿Queredes conocer ao arquiteito e saber quen aquí trouxo ese *Códice* portentoso?

Foi Martínez Salazar bon gallego entre os gallegos, anque Dios facer non quixo que nacera en nosos predios.

Foi Salazar, á quen cartan poetas e romanceiros, e a quen debemos dar hoxe o título de gallego, que honor pr'a patria é honrar aos patriotas de mérito.

Jelo Salinas Godó.

A Cruña, 16 do mes de San Xoan de 1901.

PROSA Y VERSO

SONETO

Calló el anciano; de su pecho herido hondo suspiro se escapó silvando; mirélo con piedad, lo vi llorando y quedé taciturno y compasivo.

Memoria amarga de los que ha querido tal vez guardaba triste, recordando el edificio que formó soñando y fiero desengaño ha destruido.

Que es en la vida la esperanza sola

la que alienta al humano en el combate, más ¡ay! que es cual la espuma que corona la hirviente cresta en formidable ola, que es la primera que la playa bate cuando en la arena ya se desmorona.

F. FLOREZ.

COUSAS DE MOZOS

Sitio do conto; un muiño Que tén unha porta vella, E tápase con salgueiros Postos en dúas fileiras.

Un regato funga entr'eles Moi noxado porqu'ó apertan, E retócese no cubo Pra poder fuxir ás veigas.

Canta ó reiseñor metido Antr'as ponlas mais espesas, E muiño, agros, é álbores O luar branco alumea.

Marica, moza garrida Branca com' á neve mesma Cando menos pol' a cara Qu'á ten de fariña chea,

Está dentro d' o muiño C' a roca na man dereita E ten no regazo a man, O fuso guindando á veira

O queixo chincando ó peito E' scarranchada l-as pernas, Fiaba n' un fól, sentada, ¡E xa durme a preguizeira!

O luar pol' os buracos D' a porta pechada entra; Bule axiña ó tarabelo, Pinga ó millo da moega,

Da voltas ruxindo á moa E anda Marica é a presa A quen mais ronque' as porñas, E gan' á moza abofellas.

N' isto oise bater na porta, Ergue Marica á cabeza E' spreguizándose toda Como si alguen lle fixera

Sin que ela se procatara Cóchegas pol' as costelas; Colleu outra vez á roca: Volven á bater, é berra:

«—¿Quen demo é? —Son ó mesmo. De fora unha vos contesta. —Ben te conozo.

—Pois abre: —Non oyo. —¿Seica rabeas! Eiche de dicir un conto. —X' o sei.

—¿Que demo de meigal Xa me tes fai un bocado O luar.

—Tamen branqueas, —Com' un pote...! como xia... —Vaite quentar á lareira. —Pois logo, adios, aínda estoupes: —¿E logo vaste?

—As carreiras. —Si non vés á facer bulra... —¡Eche boal non, abotellas. Marica, non sendo ti

O qu' é outra non m' atenta. —¡Mentireiro! —O curazón

Quéresme votar de perda. Ergueuse d' o fol á moza E foi ábrir muy de presa E catade x' os dous xuntos,

For' a alma, macho e femia. Dempois d' un pouco palique Comenzou á brincadeira

Rindos' os dous: eu que sei
 En que paran tales festas
 E que d'alguns enredeos
 Veñen choros, xuro seica
 Qu' aínda van andar á tombos.
 ¿Non ó dixer? Xa escomezan.
 «— Ponte quedo Bras; ¡Dios diante!
 ¡Oí que demoro! ¡Bah! Leria!
 ¡Ti seica ves reloncado!
 ¡Que che mordo n'unha orella!
 —¡Cundanada, que me rachas
 A chaqueta nova! deixa.
 —¡San Silvestre, bruxas foral
 Está quedo, non remexas.
 ¡Nunc' outra se me pasou!»
 Así Marica se queixa
 Por un pouco, que dempois
 Rise Bras c'a boca aberta.
 Cand' ó galo bate as aas
 N'ó alto d'a capoeira
 E di ¡fixíche'a boa!
 C'a sua vos de trompeta,
 Brás camiña dando atruxos
 E cantando pol' as veigas
 Esta copra que Marica
 Así qu'á escoita rabea:
 «Antes de pasar ó rio
 Dinche un bico é unha aperta
 E dempois que me pasaches....
 Un corno por ser tan besta».

ANDRÉS MURUAIS.

BIBLIOGRAFIA

Estado actual de la Agricultura en la Huerta de Murcia y progreso de que es susceptible.

En el certamen literario celebrado en Murcia en 1899 obtuvo el premio del Excmo. Sr. Conde de Campillos un trabajo agrícola acomodado al tema que encabeza estas líneas.

Autor de la obra premiada es nuestro muy estimado amigo el catedrático de Agricultura del Instituto de segunda enseñanza de la Coruña, D. José María Hernández y López.

El citado trabajo fué publicado por cuenta del Ayuntamiento de Murcia, en cuya ciudad vió la luz el Sr. Hernández, y realzan su valor lo esmerado de la impresión y los grabados que la adornan.

Los profundos conocimientos del autor en la materia que trata, hacen de esta obrita un libro de consulta no solamente para los huertanos de la cuenca Murciana, sino en general para todos los agricultores que tienen en el referido trabajo bastante que aprender.

A raíz de ser premiada la obra hemos felicitado al Sr. Hernández, hoy lo hacemos de nuevo al saludar la aparición de tan importante libro.

Doña Avaricia y su prole.

Nuestro buen amigo D. Augusto C. de Santiago y Gadea, fecundo é infatigable escritor, ha dado á luz un nuevo libro en el que colecciona infinidad de historietas, cuentos y anécdotas relacionados con los avaros.

Es un librito que entretiene y se lee con gusto, llamando la atención, la paciencia y el trabajo que se impuso el Sr. Gadea para reunir tantos y tan originales cuentos como en su obrita

figuran, habiendo sacado tan buen resultado de sus investigaciones.

Gallegos ilustres en America.

El distinguido gallego D. Benigno Teijeiro Martínez, catedrático en Concepción del Uruguay, ha publicado el segundo tomo de biografías de gallegos ilustres en la América del Sur.

La labor del Sr. Teijeiro es meritísima y le acredita como amante de su país que le debe reconocimiento.

Ventiljo's de Guilleria.—Poesías montañesas por Antón Busquets y Punset.

El distinguido poeta catalán Sr. Busquets, ha publicado en un folleto una colección de inspiradas poesías escritas en el idioma patrio, dignas todas ellas del número de su autor.

Cataplasmas de cal. Sr. Francisco.—Comedia catalana en un acto y en verso, por D. Manuel Mora y D. Juan Busqué.

Ferit del cor.—Cuadro dramático original de P. Modolell y Sans.

Estas dos obritas fueron representadas con éxito y sus autores obtuvieron merecidos aplausos.

Ministres et hommes d'Etat—Prim-par H. Leonardou.

Este escritor francés se dedica á publicar las biografías de los hombres importantes de todos los países.

La del general Prim es un estudio hecho á conciencia.

Agradecemos á todos el envío de ejemplares.

S.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Dios nos teña da sua mau, tio Chinto!

—¡Así sexa, Mingotel!

—Porque estálle un co a vida vendida.

—Ti dirás por qué.

—Pois por moitas cousas.

—Vai dicindo, ho.

—Primeiro pol-o dos automóbles.

—¿Como dos automóbles?

—Si, señor, que non hai día no que non sufran algún ha disgracia.

—¿Sei que si?

—Si, tio Chinto; tanto os automóbles compostelanos como os que chaman gallegos non fan mais que causar percances como o de cuarta feira.

—¿E que foi eso?

—Pois atenda: viña o automóble compostelano número 3, de Santiago, e na Revolta dos Loureiros, na costa de Herbes, ao dar unha volta rápida, pois viña á todo correr, atopouse c'un paisano que tiña das rendas á un barrufeiro.

—Ben ¿e qué?

—Que o conductor por non matar ao cabalo dou unha volta e meteu o coche n-un cómaro sobre da cuneta.

—¿E qué pasou?

—Pois que o choque foi tan grande que cantos pasaxeiros viñan leváronse un susto de pai e moi señor meu.

—¿E que mais?

—Que moitos sufriron magoaduras y estomballaduras e gracias que non perderon a vida.

—¿E non se toman providencias pra que se non repitan estes casos?

—Pol-o visto, non, e hastra os boletís que dan tanto alcance á cousas privadas, non din unha palabra sobre dos abusos dos automóbles, quizais por que non lles tiren o anuncio da empresa.

—Pois dígoche que estamos advertidos.

—Sí, ao estilo das aldeas.

—¿E logo que?

—Que as familias que vanse a vrnear están sempre co Credo na boca.

—¿Por qué?

—Porque con tantas romarias como por este tempo se ripiten, non hai día ou noite no que non hacha paus ou tiros e mais feridos.

—Estache ben.

—De sorte que, cando menos se pensa, ármase na romaría un rebumbio que ten que fuxir todo Cristo.

—Haiche boa educación no campo.

—A vispora de San Xoan, en Ordenes hóbolle o mesmo demo.

—Habería ¿e por qué?

—Porque uns rapaces que fixeran folión, aló ás altas horas da noite ou pol-a mudrugada, saliron pol-o pobo adiante á facer falcatuadas.

—¿E qué fixeron?

—Pois arrincaron as tablillas das casas: an Xuez puxéronlle a da carnicería, e ao carniceiro a do Xuez e outros cousas pol-o estilo.

—Home, eso aínda che ten gracia.

—Pro non á ten-o lle ir á horta aos veciños, facerlle canto mal poiden nan prantaciós e romperlle as lousas dos lavadeiros.

—¿E fixeron todo eso?

—Sí, señor, e aínda mais.

—Pois d'aquela está ben que os envolvan en papel sellado, porque as romarías vaise un á adevertir.

—E mais á comer é beber, porque os que levan a festa e mail-os cregos, mesmo atacan nos convidados coma se foran pelexos de viño.

—Home, eso eche bon.

—Certo, pro en forza á tanto comer e beber cóllense indixestiós e mais merluzas.

—¿E ti fuches á aldea?

—Fun, si señor, e ogallá que non fora

—¿Por qué?

—Porque así como fun contento coma unhas castañas e estiven aló ledo como un paxaro, agora estou triste como á noite e sinto morriña.

—Ditosos os que poden folgazanear.

—Non tanto, pro en fin gozar un pouco, sí.

—A boa vida váisechete pronto, Mingote.

—En troques á mala elle eterna, tio Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

ANDRES MARTINEZ SALAZAR

Justa recompensa

En sesión del 22 del corriente la Excm. Corporación Municipal de Astorga, ciudad natal del ilustre cronista de la Coruña, acordó nombrarle *hijo predilecto* de la vieja Astúrica.

No se concreta á esto el Concejo asturicense, sino que por subscripción popular se colocará una lápida conmemorativa en la casa donde nació el Sr. Martínez Salazar.

Mucho celebramos el acuerdo del Municipio astorgano y á la par que le felicitamos por ello, felicitamos á la vez al querido amigo Sr. Salazar.

Hijo adoptivo de Gallola

Encontramos muy laudable y oportuno lo propuesto por nuestro colega local *El Noroeste*, para que todos los Ayuntamientos gallegos nombren hijo adoptivo al Sr. Martínez Salazar, viniendo así por el voto unánime de todos esos Municipios á ser nombrado hijo adoptivo de la región gallega, realizándose de una vez y definitivamente lo propuesto hace tiempo y que si bien para todos los buenos gallegos, era ya como un hecho, no tenía por decirlo así una sanción oficial.

Reconocimiento

Se lo tributa á la municipalidad de Astorga la Comisión encargada del banquete en honor del Sr. Martínez Salazar, por la atenta comunicación dirigida por aquella Corporación en la que da cuenta del agrado con que fué acogido el telegrama de felicitación pasado al Alcalde de dicha ciudad, y los acuerdos tomados con respecto al Sr. Martínez Salazar por su pueblo natal.

Omisión

En el telegrama que los escritores de Pontevédra dirigieron al señor D. Andrés Martínez Salazar, se omitieron involuntariamente los nombres de los señores D. Celso García de la Riega y D. Torcuato Ulloa.

Dejamos subsanado el error.

El Sr. Salazar continúa recibiendo muchas adhesiones y enhorabuenas de España y del extranjero, de personalidades notables.

TELEGRAMA

Invitadas oficialmente la REVISTA GALLEGA y la LIGA GALLEGA por el *Centre Català*, de Sabadell, para asistir á las fiestas catalanistas que se celebrarán en dicha ciudad los días 29 y 30, en la imposibilidad de asistir á dichas solemnidades hemos pasado el telegrama siguiente:

«*Centre Català*.—Sabadell.

REVISTA GALLEGA y LIGA GALLEGA envían fraternal abrazo hermanos causa región catalana».

LOS AUTOMÓVILES

El miércoles 26 del corriente, á uno de los automóviles de los que hacen la carrera entre esta capital y Santiago, le ocurrió un percance que pudo haber tenido fatales consecuencias.

Hubo en él sustos, y algunas personas resultaron contusas.

La gravedad del hecho y su repetición merece que el asunto sea tratado con la extensión debida y así lo haremos en el número próximo de nuestra REVISTA prometiendo decir las verdades sin reservas ni consideraciones inmerecidas.

SEMANARIO

Hemos recibido la visita del nuevo semanario católico *La Ley*, que se publica en esta capital y con el que dejamos establecido el cambio.

El cielo le dé larga vida.

SALUDO

Hemos tenido ocasión de saludar á nuestros muy queridos amigos y compañeros D. Jesús Rodríguez López, don Emilio Tapia y D. José Vega Blanco, que han venido de Lugo para asistir al banquete con se obsequió al también muy querido amigo nuestro D. Andrés Martínez Salazar.

ENHORABUENA

Después de brillantes exámenes ha obtenido el título de Perito mercantil el estudioso joven D. José Carré Alvarellos, hijo de nuestro querido amigo y compañero D. Eugenio Carré Aldao.

Felicitamos sinceramente al aprovechado estudiante que dentro de un año se hará en nuestra Escuela Superior de Comercio, profesor mercantil si continúa tan ventajosamente sus estudios.

OBRA DE ARTE

El salón de la sociedad *Sporting Club* se ha embellecido con una nueva obra del arte pictórico.

Es un cuadro de gran tamaño debido al diestro pincel del director de la Escuela de Artes y Oficios, nuestro antiguo amigo D. Román Navarro.

Representa un caballo primorosamente pintado, que monta una gentil amazona, y que á toda carrera salta una

alta valla, seguido de otro montado por un oficial de Caballería.

La actitud del noble bruto sobre todo es tan natural y el colorido tan propio, que llama justamente la atención de los inteligentes.

Felicitemos cordialmente al reputado pintor.

LA «VEU DE CATALUNYA»

Este importante periódico catalanista ha introducido grandes reformas en su parte material desde su número 873 con lo que de hecho—pues de derecho lo era ya—se ha convertido en el primer periódico de España.

Entre sus máquinas cuenta con la poderosa doble rotativa Angsburg, que le permite tirar 26.000 ejemplares plegados por hora, de 2, 4, 6 y 8 páginas; primera y única en España.

Celebramos los progresos del valiente y patriótico periódico catalán que si en su origen fué humilde semanario hoy es importantísimo factor en el desenvolvimiento de la culta Cataluña á la que enviamos nuestra más calurosa felicitación.

¿Cuándo los regionalistas gallegos podremos llegar á tanto?

APARATOS ELECTRICOS

Los señores Franco y Blecker han recibido preciosos y elegantes aparatos para luz eléctrica de los que tienen un surtido inmejorable en su establecimiento situado en la calle de San Andrés, núm. 28, y que debe ser visitado por todas las personas de buen gusto.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

GERARDO VILLABRILLE ABELLA y Emilio Baleige Blanco, farmacéuticos.—Riego de Agua, 7.—La Coruña.

CAFÉ PARÍS

Conciertos todas las noches de nueve á once por el célebre terceto Granados.

Fuente de Santa Catalina

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

EL ESTOMAGO ARTIFICIAL

La inapetencia, pesadez, vómitos acedias, mal gusto de la boca, estreñimiento, dolores de estómago, cintura, pecho y espalda, todo ello desaparece al tomar las primeras dosis de EL ESTOMAGO ARTIFICIAL ó POLVOS DEL DOCTOR KUNTZ que se vende en las principales farmacias y droguerías del mundo al precio de 7'50 ptas. la caja y 4 pesetas la media caja.

(Véase el anuncio).

TARJETAS

En la imprenta de este periódico se hacen desde una peseta el ciento.

MANUEL MALDE

RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

CALLE REAL, NÚM. 96.—CORUÑA

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, coigantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 96.-CORUÑA

HOSPEDAJE

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciales y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de D. Eugenio Carré.

Calle Real, 31, Coruña

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesades, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente día de usar el.....

ESTOMAGO ARTIFICIAL

(6 polvos del Dr. KUNTZ),
desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y catarros gástricos, como á diario lo certifican millares de curados agradecidos.

Caja, 0'50 pesetas, media 4 idem. Farmacias y droguerías.
Representante en esta provincia: Sucesor de Villar. *

REVISTA GALLEGA

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

Se publica todos los domingos. Colaboración escogida.

Precios de suscripción: La Coruña, al mes, 0'50 pesetas; fuera, al trimestre, 2 idem; número 10 céntimos. número atrasado, 20 idem.

Redacción y Administración.

CALLE REAL, NUM. 31.—LA CORUÑA



GRAN TALLER DE MÁRMOLES

— DE —
Antonio Molina

SANCHEZ BREGUA, 6, CORUÑA

Se construyen Panteones, Lápidas, Cruces, Pilas bautismales y Altares.—Gran surtido en chimeneas, fregaderos y embaldosado, mesas para café, lavabos y todo lo concerniente al ramo. Se contesta en el día á cuantos pidan datos, planos, dibujos, precios, etc.

FRANCO BLECKEN

SAN ANDRES, 38 —CORUÑA

Depósito de la renombrada fábrica de aparatos de Hartmarm y Jessing, con la acreditada marca LA CRUZ ROJA.

Enviamos pedidos á toda la región.

También tenemos toda clase de aparatos y material correspondiente al ramo de electricidad.

SOCIEDAD ELECTRO-FOTOGRAFICA

Director: **A. M. Quiroga**

CASA CENTRAL EN LA CORUÑA: REAL, 86

Sucursales en el Ferrol y en Lugo

Retratos al platino é iluminados—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86—LA CORUÑA

LIBRO NUEVO

FRAGMENTOS DE LA HISTORIA DE GALICIA

POR

JUSTO E. AREAL

PRÓLOGO DE GALO SALINAS RODRÍGUEZ

De venta al precio de 3 pesetas en la "Librería Regional" de Eugenio Carré Aldao.

Real, 31-La Coruña-Real, 31

CONSULTORIO MEDICO-QUIRURJICO

Doctor Rodríguez Rouco

Ex-interno; premiado por las facultades de Medicina y Ciencias de Santiago y Madrid, consulta ginecológica (enfermedades de la mujer) de once y media á una; consulta de dos y media á cuatro, operaciones y curas á horas convencionales. Días festivos de nueve y media á doce.

Taboada Martínez y Comp.ª

ABOGADO—AGENTES DE NEGOCIOS

Rua Nueva, 16, La Coruña

Compra y venta de fincas—Administraciones—Representación de Ayuntamientos—Habilitación de Clases Pasivas—Negocios de todas clases—Testamentarias—Inquilinatos.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.--Olmos, 28, Coruña.--Situado en el mejor punto de la población.-- Habitaciones cómodas-- Servicio esmerado.-- Hay coche de la casa á todas horas.

Gonzalo Martínez Corredor de Comercio.--Marina, núm. 17, bajo.--Compra y venta de papel del Estado.--Operaciones en el Banco de España.

EMILIO HERMIDA.--Guarnicionero.--Franja, 42 y Real, 39.--Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

B. ESCUDERO E HIJOS.--Orzán, 74 y Socorro, 35.--Talleres y almacenes de mármoles.--Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.--Estrecha de San Andrés, 7.--Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

Taller de mármoles

DE E. CUADRADO Y C.^a

Juana de Vega, 33, Coruña

CAFÉ NOROESTE

De Manuel Rodríguez
RUA NUEVA, 13

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña
Comisiones y Consignaciones.

EL VALLISOLETANO

VINOS Y COMESTIBLES
Juana de Vega, 38
Vinos tintos superiores de Castilla y Rivero.
Blancos de Rueda legítimos.
Gran vino rancio especial para enfermos á 1'50 pesetas litro.

LA HABANERA

CONFITERIA Y PASTELERIA
San Andrés, 164
Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.
Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.
Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

ANDRÉS VILLABRILLE

MÉDICO--San Nicolás, 28, 2.º--Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

Vapor "Hércules"

REBAJA DE PRECIOS

Se previene al público que á partir del domingo 5 de Mayo, los precios del pasaje en dicho vapor, de Ferrol á la Coruña y viceversa, son los siguientes:

Billete de proa de 3.ª 0'50 pesetas.
Idem de cámara de 2.ª 1 idem.
Idem de id. de 1.ª 1 idem.
Comprendido el impuesto de transportes.

La Coruña 16 de Mayo de 1901
LA EMPRESA.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier
SAN ANDRES, 9

Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García--Olmos, 23, La Coruña
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.
Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREÁ Y COMP.^a

REAL, 38--CORUÑA

Música Gallega.--Canto y Piano

Adal. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.--Baldomir. "Como foy?" Melodía, 25 ptas.--Meus amores", Melodía, 2 ptas.--Berea. "Un sospiro", Melodía, 1'50 ptas.--Chané. "Os teus ollos", Melodía, 1'50 ptas.--"Un adios á Mariquiña", Melodía, 2'50 ptas.--Lens. "A Nenita", Melodía, 2 ptas.--"Malenconia", Melodía, 2 ptas.--Montes. "As lixeiras anduriñas", Balada, 1'50 ptas.--"Doce sono", Balada, 2 ptas.--"Negra sombra", Balada, 1'50 ptas.--"Lonxe d'a terra", Balada, 1'50 ptas.--"O pensar d'o la brego", Balada, 1'50 pesetas.--PIANO SOLO.--Berea. "La Alfonsina", Muiñeira, 3 ptas.--Chané "A Foliada", (con letra), 5 ptas.--Cinna. "Serenata Gallega", 4 ptas.--"Romanza Gallega", 2 ptas.--Lens. "Serantellos", Parafraisis Gallega, 2'50 pesetas.--Montes. "Maruxiña", Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.--"Alborada Gallega", 3 ptas.--"Aires Gallegos", Paso doble, 2 ptas.--"Unha noite na eira do trigo", Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.--Santos. "Rapsodia Gallega", 4 ptas.--Veiga. "Alborada Gallega", 3 pesetas.



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

3, Santa Catalina, 3

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUÑA

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26--Teléfono 131--Coruña

Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFSAHATS-GESELLSCHAFT



COMPANIA HAMBURGUESA SUDMERICANA DE VAPORES CORREOS
AL RIO DE LA PLATA

El día 26 de Julio saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil, el vapor

METROPOLIS

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magnificas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Lleva cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalman, calle Real, 75.

ACADEMIA DE COMERCIO É IDIOMAS

DIRECTOR: D. JOSÉ RODRIGUEZ ROUCO
PERITO PROFESOR MERCANTIL

Calle del Riego de Agua, núm. 44, 1.º

Repaso de todas las asignaturas de la carrera Elemental y Superior de comercio y similares del Bachillerato para los próximos exámenes.

PREPARACIÓN PARA INGRESO EN LA MISMA

Clases especiales prácticas de Cálculos Mercantiles, Teleduría de Libros, Francés, Inglés y Alemán.